



Une nouvelle ère pour les voyages Canada–États-Unis

Numéro 38 : mars 2007

Le Bulletin de renseignements sur le tourisme continue d'observer l'industrie touristique dans le monde entier. Le présent numéro traite des renseignements recueillis en décembre 2006 et au début de janvier 2007.

Aperçu du tourisme

- La première phase de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) est entrée en vigueur le 23 janvier 2007, signalant le début d'une nouvelle ère pour les voyages transfrontaliers Canada-États-Unis. Les voyageurs canadiens et américains doivent maintenant posséder un passeport ou un autre document sûr pour entrer aux États-Unis ou y revenir par avion.

Il est trop tôt pour déterminer l'impact des nouvelles règles sur l'industrie canadienne du tourisme, mais de récents développements pourraient permettre d'atténuer certains des effets les plus importants de l'IVHO pour les voyages terrestres et maritimes.

- Le département de la Sécurité intérieure des États-Unis entend revoir sa position, en tenant compte du besoin d'équilibrer sécurité et pragmatisme. Le Département a récemment annoncé que les Américains et les Canadiens âgés de 15 ans ou moins seront exemptés des règles de l'IVHO qui s'appliqueront aux frontières terrestres et maritimes. Les jeunes de 16 à 18 ans voyageant en groupe pour des activités scolaires, religieuses ou sportives seront également exemptés. Cependant, les enfants voyageant par avion devront toujours posséder un passeport valide pour entrer aux États-Unis ou y revenir. On prévoyait que les coûts prohibitifs des passeports pour les enfants entraîneraient une réduction considérable des voyages transfrontaliers effectués par des familles et des groupes de jeunes.
- Malheureusement, la confusion des voyageurs est un des défis liés à l'IVHO qui demeure très difficile à surmonter. Par exemple, seulement 60 % des Américains interrogés en décembre 2006 étaient au courant des nouvelles règles. De plus, 85 % des Américains ne connaissaient toujours pas les dates de mise en œuvre des règles. La situation est en partie attribuable aux rapports contradictoires présentés dans les médias au sujet des changements de dates. Malheureusement, cette confusion empêche déjà certains Américains de visiter le Canada, même par voie terrestre.
- En revanche, certains Canadiens renonceront à se rendre aux États-Unis et passeront leurs vacances au Canada. Plus du quart des Canadiens interrogés en décembre ont indiqué qu'ils voyageraient moins fréquemment aux États-Unis en raison des nouvelles règles. La majorité de ces voyageurs ont l'intention de faire plus de voyages d'agrément au Canada.
- La possession d'un passeport constituera pour les Américains et les Canadiens un facteur déterminant qui influencera le nombre de voyages entre les deux pays, une fois que l'IVHO sera entièrement en vigueur. Même si les demandes de passeports dans les deux pays ont augmenté considérablement au cours des deux dernières années, les coûts et les inconvénients liés à l'obtention d'un passeport demeurent un obstacle considérable pour de nombreux consommateurs, en particulier pour les Américains.



Aperçu des consommateurs (voyageurs) - Canada et États-Unis

- **Perspectives positives pour les voyages intérieurs.** Selon les premières indications, les Canadiens sont optimistes quant à leurs vacances, cet été, en particulier pour les voyages intérieurs. La dernière Enquête sur les intentions de voyage, menée en décembre 2006 par l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, a révélé que près de 83 % des Canadiens interrogés comptent voyager cet été, par rapport à 69 % en décembre 2005. On a également observé un changement décisif des destinations estivales : 73 % des vacanciers comptent voyager au Canada, par rapport à 65 % l'an dernier. Les intentions de voyager aux États-Unis ont chuté de 8 points de pourcentage pour passer à 10,2 %, tout comme les projets de voyages vers d'autres destinations à l'étranger. Les nouvelles règles touchant les passeports pour les voyages par avion entre le Canada et les États-Unis ont vraisemblablement joué un rôle dans ce changement.

Une nouvelle enquête de l'Association des hôtels du Canada et de Fleishman-Hillard Canada dresse un portrait tout aussi optimiste des voyages intérieurs. Plus des trois quarts des Canadiens interrogés (78 %) ont indiqué qu'ils comptaient voyager pendant plus d'une journée au Canada en 2007, par rapport à 67 % en 2006.

- **Réduction des intentions de voyages des Américains.** Les intentions de voyages des Américains semblent avoir ralenti en février, selon le dernier sondage du Conference Board des États-Unis sur la confiance des consommateurs. Selon l'enquête de février, 39,9 % des consommateurs américains comptent voyager au cours des six prochains mois, par rapport à 46 % en décembre 2006. Les réductions des intentions touchent les voyages intérieurs et internationaux.

En revanche, l'indice mensuel du Conference Board des États-Unis sur la confiance des consommateurs est à la hausse ces derniers mois. L'indice a connu une augmentation de 2,3 points en février, pour atteindre 112,5 - son niveau le plus élevé en plus de cinq ans.

- **On prévoit encore une forte hausse des dépenses liées aux réunions.** L'industrie internationale des réunions connaîtra encore une croissance record cette année, selon le rapport *FutureWatch 2007* de Meeting Professionals International et d'American Express. Les dépenses liées aux réunions devraient augmenter de 18 % par rapport à l'an dernier pour les sociétés et de 21 % pour les associations. Cependant, moins de réunions sont prévues au Canada cette année. On compte plutôt doubler le nombre de réunions aux États-Unis.

Aperçu des prestataires - Canada et États-Unis

- **Forte hausse de la demande de voyages par avion.** La demande de voyages au Canada continue de connaître une forte hausse. En fait, les transporteurs aériens du Canada ont connu le meilleur rendement en Amérique du Nord et du Sud, selon OAG Statistics. Les vols à destination/en provenance du Canada ont connu une augmentation de 8 % sur douze mois, pour atteindre 39 000 vols en janvier 2007 - le résultat le plus élevé en janvier depuis 2001. Les vols au Canada ont augmenté de 9 %. Les vols intérieurs à bas prix ont connu une croissance modeste (3 %), mais on a observé une augmentation considérable (57 %) du nombre de vols à bas prix à destination/en provenance du Canada.
- **La demande de voyages intérieurs gonfle toujours les revenus des hôtels.** La forte demande de voyages intérieurs continue de gonfler les revenus de l'industrie hôtelière canadienne, même si la croissance a connu un léger ralentissement dans les derniers mois de 2006. Selon PKF Consulting, l'occupation des hôtels à l'échelle nationale a augmenté de 0,5 point de pourcentage en décembre, mais les tarifs quotidiens moyens ont augmenté de 3,4 % sur douze mois, ce qui a entraîné l'augmentation des revenus par chambre disponible de 4,4 %. En 2006, ces revenus ont augmenté de 6,1 %.
- **La demande de vols internationaux est toujours en hausse aux États-Unis.** Tandis que la croissance de la demande de vols intérieurs aux États-Unis demeure relativement inchangée, la demande de voyages internationaux continue d'augmenter. Des rapports sur les tarifs aériens moyens révèlent un léger déclin des prix des vols intérieurs aux États-Unis et une augmentation considérable des prix des vols internationaux.

Aperçu international - Europe

- **Fusion de deux géants du voyage.** MyTravel, du Royaume-Uni, et Thomas Cook, d'Allemagne, ont annoncé leur fusion en juin 2007, créant ainsi la deuxième société européenne en importance du secteur, après la société allemande TUI. La société fusionnée, Thomas Cook Group, aura son siège social à Londres. Selon MyTravel, la nouvelle société enregistrera des revenus combinés de 8 milliards de livres sterling et desservira 19 millions de consommateurs par année. Selon certains analystes, les pressions concurrentielles de la fusion pourraient encourager de tels regroupements parmi les compagnies européennes.
- **Hausse marquée de l'achalandage des sites Web de voyage au Royaume-Uni en janvier.** Dès la fin du congé des Fêtes, les consommateurs britanniques ont pris d'assaut les sites Web de voyage pour planifier leurs prochaines vacances, ce qui a entraîné une augmentation de 60 % des visites par rapport aux mois précédents, selon comScore Networks. Sur le site d'Expedia, les visites ont augmenté de 38 % pour atteindre 6,6 millions, et les visites du site de TUI ont doublé pour atteindre 5,5 millions. MyTravel, Thomas Cook et First Choice ont reçu chacun quelque 3 millions de visites au cours du même mois, soit environ 150 % de plus qu'en décembre.
- **Perspectives de croissance modérées pour la France et toujours faibles pour l'Allemagne.** Même si on observe une croissance générale des voyages en partance de France et d'Allemagne, le Canada doit toujours relever plusieurs défis associés à ces deux marchés importants. Les voyageurs européens cherchent de plus en plus des expériences de voyage nouvelles et uniques, une tendance liée à la croissance des réservations directes sur Internet faites par les voyageurs individuels. De plus, les efforts du Canada en matière de compétitivité des prix n'ont entraîné que des résultats modestes au cours des derniers mois. L'accès au Canada par voie aérienne représente aussi un défi. En revanche, on constate une forte augmentation de la capacité aérienne directe entre la France et le Canada pour la première moitié de l'année. Les dernières statistiques révèlent également une forte hausse des visites de Français en décembre.

Aperçu international - Asie-Pacifique

- **Le Canada et le Japon préparent leur entente de services aériens.** En février, Transports Canada annonçait une nouvelle entente bilatérale de services aériens avec le Japon, qui visera l'augmentation des vols entre les deux pays. Aux termes de la nouvelle entente, les transporteurs aériens auront davantage de souplesse pour ajuster les capacités, les types d'avions et les services de partage de codes, faisant ainsi place à la concurrence dans ces corridors. Cette amélioration de l'accès devrait entraîner une croissance du potentiel des voyages du Japon au Canada, qui connaissait un déclin depuis quelque temps.
- **Les perspectives du marché sud-coréen demeurent positives.** Le nombre de voyages en partance de la Corée du Sud devrait atteindre 12 millions cette année, et les principaux voyagistes coréens élaborent des stratégies de marketing accrocheuses pour profiter de cette croissance. Un groupe de voyagistes coréens spécialisés dans les voyages de golf ont formé une association pour promouvoir ce type de produit auprès des voyageurs coréens. De plus, on prévoit une forte croissance des visites de Coréens au Canada à court terme.
- **Les Australiens révèlent leurs préférences concernant les voyages long-courriers.** Les Australiens choisissent des transporteurs à bas prix pour les vols courts et moyens, mais ils préfèrent les principaux transporteurs pour les vols de plus de huit heures, selon une récente enquête. Les ménages à revenus élevés sont moins portés à utiliser des transporteurs à bas prix pour les vols long-courriers. Selon une autre étude, la grande majorité (82 %) des Australiens préfèrent toujours réserver leurs longs voyages dans des agences de voyages. La plupart des consommateurs préfèrent réserver en personne plutôt que par téléphone ou sur Internet.

Indice des indicateurs avancés du tourisme - Tableau sommaire

L'indice des indicateurs avancés du tourisme présente un aperçu des perspectives à court terme de l'industrie du tourisme, en effectuant un suivi des facteurs économiques et non économiques qui touchent la demande dans les principaux marchés du tourisme du Canada, y compris le marché intérieur. La cote de chaque composante de l'indice montre l'influence que la composante devrait avoir sur les voyages dans le marché source à court terme. La cote globale indique le rendement prévu du marché source à court terme, comparativement à la même période l'an dernier.

Marché	Facteurs économiques		Facteurs non économiques		Indice avancé global pour le tourisme
	Conjoncture économique générale	Compétitivité des prix	Tendances chez les voyageurs (à destination/au sein du Canada)	Tendances chez les fournisseurs (à destination/au sein du Canada)	Voyages effectués à destination/au sein du Canada
Intérieur	↑	↔	↑↑	↑	++
É.-U.	↔	↓	↓↓	↑	-
R.-U.	↑	↔	↔	↑	+
France	↔	↔	↑	↑	+
Allemagne	↔	↓	↔	↓	0
Mexique	↔	↓	↑↑	↑	+
Japon	↔	↓	↓↓	↔	-
Corée	↑	↑	↑	↔	+
Chine	↑↑	↑	↑↑	↑	++
Australie	↑	↑	↔	↓	0

Interprétation des cotes :

Facteurs économiques et non économiques :

S'échelonnent de ↑↑↑ (ajoutent considérablement à la demande) à ↓↓↓ (nuisent considérablement à la demande). Le symbole ↔ représente un effet neutre sur la demande.

Indice avancé global pour le tourisme :

S'échelonne de +++ (s'améliore considérablement) à --- (se détériore considérablement). Le 0 signifie qu'il n'y a aucun changement.

- **Facteurs économiques.** La plupart des marchés sont stables, même si de nombreux pays ont connu une légère amélioration depuis le dernier indice en raison des meilleures perspectives des marchés d'exportation et de la demande intérieure. Dans l'ensemble, les perspectives économiques internationales s'améliorent, mais les derniers rapports sur l'économie américaine soulèvent des préoccupations. Heureusement, les dépenses et la confiance des consommateurs demeurent élevées. La compétitivité générale des prix du Canada demeure préoccupante, mais la situation semble s'améliorer.
- **Facteurs non économiques.** Le principal changement depuis le dernier indice concerne l'exigence du passeport, aux termes de l'IVHO, pour les voyageurs qui entrent aux États-Unis ou qui y reviennent par avion. En revanche, les voyages intérieurs pourraient connaître une augmentation puisque des Canadiens éviteront les voyages aux États-Unis en raison des nouvelles règles.
- **Indice avancé global pour le tourisme.** Même si les facteurs économiques et non économiques ont fait l'objet de plusieurs changements qui ont touché les voyages à destination/au sein du Canada depuis le dernier indice, peu de changements ont été assez importants pour justifier des modifications de l'évaluation générale des indicateurs avancés. Le marché intérieur et les marchés du Royaume-Uni et de l'Allemagne font exception, car ils ont reçu une évaluation plus positive.

Pour obtenir plus de renseignements sur la demande de voyages, ainsi que sur la méthode utilisée pour produire l'indice, veuillez consulter la version intégrale du *Bulletin de renseignements sur le tourisme*.